

Distr.: General
15 October 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الثانية والستين

السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها

رسالة مؤرخة ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم لكل من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

نتشرف بأن نطلب، وفقا للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجمعية العامة، إدراج بند بعنوان "السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها" في جدول أعمال الدورة الثانية والستين للجمعية العامة. ونوصي بالنظر في المسألة مباشرة في جلسة عامة أثناء الجزء الرئيسي من الدورة الثانية والستين.

وعملا بالمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة، ترفق طيه مذكرة تفسيرية (المرفق الأول) دعما للطلب ومشروع قرار (المرفق الثاني).

ونتشرف كذلك بطلب تعميم هذه الرسالة ومرفقيها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) كيم - هيون تشونغ

السفير

الممثل الدائم

لجمهورية كوريا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) باك جيل يون

السفير

الممثل الدائم

لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

لدى الأمم المتحدة



المرفق الأول

مذكرة تفسيرية

- ١ - يمثل مؤتمر القمة بين الكوريتين الذي عقد في بيونغ يانغ في الفترة من ٢ إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ واعتماد البيان المتعلق بتطوير العلاقات بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية وإحلال السلام والازدهار فيهما منعطفًا بارزًا في مجال تحسين العلاقات بين الكوريتين، الأمر الذي يمهّد الطريق لتحقيق الازدهار في البلدين وفي نهاية المطاف إعادة توحيدهما سلمياً، وإزالة المخاوف الأمنية الإقليمية التي طال أمدها.
- ٢ - وستساهم التطورات الإيجابية الراهنة التي تشهدها شبه الجزيرة الكورية مساهمة كبيرة في تعزيز السلم والأمن الدوليين، بما يتفق والمقاصد والمبادئ الواردة في ميثاق الأمم المتحدة.
- ٣ - وأصدر كل من رئيس الجمعية العامة والأمين العام للأمم المتحدة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ بيانا رحبا فيه بمؤتمر القمة بين الكوريتين. كما أعرب عدد من الدول الأعضاء عن تأييد مؤتمر القمة هذا والإعلان.
- ٤ - في ظل هذه الظروف، لا بد لاعتماد الجمعية العامة قراراً دعماً لمؤتمر القمة هذا وتأييداً للإعلان من أن يشجع إلى حد كبير الجهود المبذولة لتحقيق السلام الدائم والمصالحة في شبه الجزيرة الكورية وأن يساهم في إحلال السلام والاستقرار في بقية العالم. وفي ما يتعلق بمؤتمر القمة بين الكوريتين الذي عقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٠، اعتمدت الجمعية العامة القرار ١١/٥٥ المؤرخ ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، الذي رحبت فيه بمؤتمر القمة هذا والإعلان الصادر عنه وأيدتهما.
- ٥ - وفي هذا السياق، اتفقنا على أن نطلب مع إدراج بند إضافي بعنوان "السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها" في جدول أعمال الدورة الثانية والستين للجمعية العامة، وأن نقدم مشروع قرار يرحب بمؤتمر القمة بين الكوريتين والإعلان الصادر عنه ويشجع على تنفيذه بحذافيره. وبفعل طبيعة هذا البند، نطلب النظر فيه في جلسة عامة.

المرفق الثاني

مشروع قرار

السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١١/٥٥ المؤرخ ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ الذي رحبت فيه بمؤتمر القمة بين الكوريتين والإعلان المشترك الذي اعتمده في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ رئيسا جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا،

وإذ تعيد تأكيد المقاصد والمبادئ الواردة في ميثاق الأمم المتحدة بشأن صون السلم والأمن الدوليين،

واقترانها منها بأن الحوار والتعاون بين الكوريتين أمران أساسيان لا بد منهما لتوطيد السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية، وبأنهما يساهمان أيضا في إحلال السلام والاستقرار في المنطقة وخارجها، بما يتماشى مع المقاصد والمبادئ الواردة في الميثاق،

وإذ تقر بأن مؤتمر القمة الذي عقد بين رئيسي جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا في بيونغ يانغ في الفترة من ٢ إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، والإعلان الصادر عنهما بشأن تطوير العلاقات بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية وتحقيق السلام والازدهار فيهما يمثلان منعطفًا بارزا في درب تحسين العلاقات بين الكوريتين والدفع قدماً بالسلام وازدهار البلدين في شبه الجزيرة الكورية وفي المنطقة ككل،

وإذ تشير إلى البيان الذي أصدره في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ كل من رئيس الجمعية العامة والأمين العام للترحيب بمؤتمر قمة الكوريتين، وأيضا إلى البيان الذي أصدره الأمين العام في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ للترحيب باعتماد الإعلان،

١ - **ترحب** بمؤتمر القمة بين الكوريتين والإعلان الذي اعتمده في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ رئيسا جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا وتأييدهما؛

٢ - **تشجع** جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا على تنفيذ ما ورد في الإعلان بخذافيه وبحسن نية، إذ إن ذلك يؤدي إلى توطيد السلام في شبه الجزيرة الكورية وإلى وضع أساس متين لإعادة توحيد البلدين سلميا؛

٣ - تدعو الدول الأعضاء إلى مواصلة تقديم دعمها ومساعدتها، حسب الاقتضاء، إلى عملية الحوار والمصالحة بين الكوريتين وإعادة توحيدهما لكي تسهم هذه العملية في إحلال السلام والأمن ليس في شبه الجزيرة الكورية فحسب، بل أيضا في منطقة شمال شرق آسيا والعالم ككل.
